

光耀寰宇

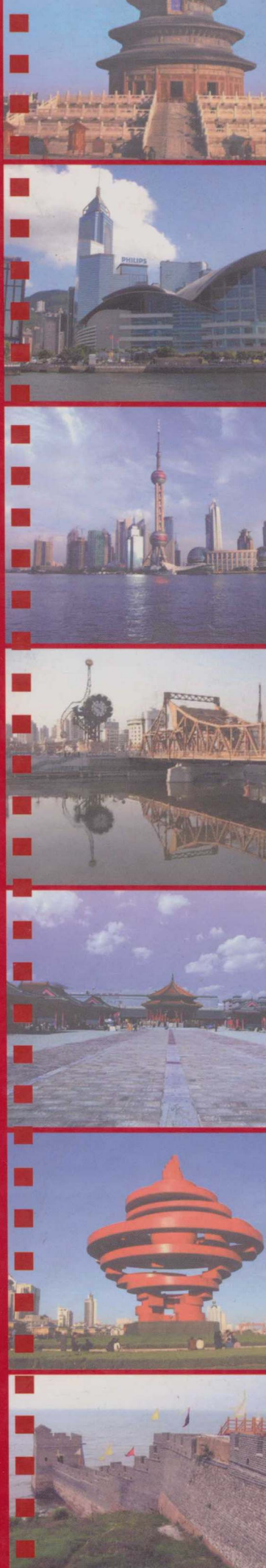
第29届奥运火炬传递城市全书

欧阳东 张 凯 主编

(中文版)



中国城市出版社



光耀寰宇

第29届奥运火炬传递城市全书

欧阳东 张 凯 主编

（中文版）

中国城市出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

光耀寰宇：第29届奥运火炬传递城市全书 / 欧阳东，
张凯主编. —2版. —北京：中国城市出版社，2008.10
ISBN 978-7-5074-2047-0

I. 光… II. ①欧… ②张… III. ①奥运会—火炬—传递—
简介—北京市②城市—简介—世界 IV. G811.219 K915

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第152632号

责任编辑 刘强
封面设计 赵宪芳
责任技术编辑 张建军
出版发行 中国城市出版社
地 址 北京市海淀区太平路甲40号 (邮编 100039)
网 址 www.citypress.cn
发行部电话 (010) 63454857 63289949
发行部传真 (010) 63421417 63400635
发行部信箱 zgcsfx@sina.com
编辑部电话 (010) 52732085 52732055 63421488 (Fax)
投稿信箱 city_editor@sina.com
总编室电话 (010) 52732057
总编室信箱 citypress@sina.com
经 销 新华书店
零 售 北京圣火传递文化发展有限公司
印 刷 北京汇昌印刷有限公司
字 数 400千字 印张 43.5
开 本 889 × 1194 (毫米) 1/16
版 次 2008年10月第2版
印 次 2008年10月第2次印刷
定 价 980.00元

版权所有，盗印必究。举报电话：(010) 52732057



**国际奥委会名誉主席胡安·安东尼奥·萨马兰奇侯爵
致中国城市出版社《光耀寰宇——第29届奥运火炬传递城市全书》
的贺信**

同所有爱好和平的中国人民和世界人民一样，我非常期待这一史无前例的中国北京奥林匹克运动会的举行，共同祝愿“同一个世界，同一个梦想”。

我认为世界上没有其他任何形式的活动能够胜过启动奥运火炬传递这一盛事，奥运圣火在五大洲19个城市和中国境内31个省、自治区、直辖市及港澳115个城市传递，全球亿万民众共同迎接2008北京奥运会的圣火，这成为奥运史上传递路线最长、范围最广、人数最多的一次火炬接力。

我谨对中国城市出版社出版《光耀寰宇——第29届奥运火炬传递城市全书》表示感谢，这里饱含着编委会全体成员付出的辛勤汗水，她让我们重温了奥运会的意义，并且在中国和世界其他地方播种下了奥林匹克精神以及友谊、和平、博爱的价值观。

全书分中英文两种版本，以奥运圣火传递为主线，重点介绍134个火炬传递城市的基本概况、领导风采、历史文化、城市发展、风景名胜等内容，彰显出火炬传递城市的灿烂文化和独特魅力。奥运圣火在这些地方燃烧，虽然过程非常短暂却能够点燃激情，让奥林匹克盛会来成就自己的梦想。

跨越五大洲，重走历史闻名的丝绸之路，2008北京奥运会火炬传递将把全世界人民团结在一起，冲破政治、宗教、社会及文化方面的束缚，展现奥林匹克运动的博爱，自觉遵守古希腊传统上的奥林匹克休战协议，增进世界上不同民族和人民之间的理解，这样我们就能够建立起一个更为美好更加和谐的世界。

我希望人们能够阅读这部颇有价值的大型文献巨著，这是一份发给全世界人民分享2008年北京奥林匹克运动会“和谐之旅”的邀请。

胡安·安东尼奥·萨马兰奇
2008年3月25日于洛桑

光耀寰宇

第29届奥运火炬传递城市全书编委会

顾 问：赵仲海 刘文元 刘忠禹

艺术总监：张 武

主 任：刘士杰

主 编：欧阳东 张 凯

副主编：叶 青 李 青

总策划：刘 强

编 委：（按姓氏笔划顺序排列）

王 伟 王治平 韦广勇 刘继胜 刘 燕 朱玉龙 朱颜北
曲明泊 宋 亮 宋 凯 宋 健 陈 凯 陈贺男 张希和
李沅玲 李琳娜 赵光耀 赵宪芳 高重跃 侯建国 梁永伟



哈萨克斯坦	2-5
阿拉木图市	2-5
土耳其	6-9
伊斯坦布尔市	6-9
俄罗斯	10-13
圣彼得堡市	10-13
英国	14-17
伦敦市	14-17
法国	18-21
巴黎市	18-21
美国	22-25
旧金山市	22-25
阿根廷	26-29
布宜诺斯艾利斯市	26-29
坦桑尼亚	30-33
达累斯萨拉姆市	30-33
阿曼	34-37
马斯喀特市	34-37
巴基斯坦	38-41
伊斯兰堡市	38-41
印度	42-45
新德里市	42-45
泰国	46-49
曼谷市	46-49
马来西亚	50-53
吉隆坡市	50-53



印度尼西亚	54-57
雅加达市	54-57
澳大利亚	58-61
堪培拉市	58-61
日本	62-65
长野市	62-65
韩国	66-69
首尔市	66-69
朝鲜	70-73
平壤市	70-73
越南	74-77
胡志明市	74-77
香港特别行政区	78-83
澳门特别行政区	84-89
海南省	90-113
三亚市	90-95
五指山市	96-101
万宁市	102-107
海口市	108-113
广东省	114-137
广州市	114-119
深圳市	120-125
惠州市	126-131
汕头市	132-137
福建省	138-161
福州市	138-143



泉州市	144-149
厦门市	150-155
龙岩市	156-161
江西省	162-179
瑞金市	162-167
井冈山市	168-173
南昌市	174-179
浙江省	180-209
温州市	180-185
绍兴市	186-191
杭州市	192-197
宁波市	198-203
嘉兴市	204-209
上海市	210-215
江苏省	216-245
苏州市	216-221
南通市	222-227
泰州市	228-233
扬州市	234-239
南京市	240-245
安徽省	246-275
合肥市	246-251
淮南市	252-257
芜湖市	258-263
绩溪县	264-269
黄山市	270-275



湖北省	276—293
武汉市	276—281
宜昌市	282—287
荆州市	288—293
湖南省	294—311
岳阳市	294—299
长沙市	300—305
韶山市	306—311
广西壮族自治区	312—329
桂林市	312—317
南宁市	318—323
百色市	324—329
云南省	330—347
昆明市	330—335
丽江市	336—341
香格里拉县	342—347
贵州省	348—365
贵阳市	348—353
凯里市	354—359
遵义市	360—365
重庆市	366—371
新疆维吾尔自治区	372—395
乌鲁木齐市	372—377
喀什市	378—383
石河子市	384—389
昌吉市	390—395



西藏自治区	396—401
拉萨市	396—401
青海省	402—413
格尔木市	402—407
西宁市	408—413
山西省	414—437
运城市	414—419
平遥县	420—425
太原市	426—431
大同市	432—437
宁夏回族自治区	438—455
中卫市	438—443
吴忠市	444—449
银川市	450—455
陕西省	456—479
延安市	456—451
杨陵区	462—467
咸阳市	468—473
西安市	474—479
甘肃省	480—497
敦煌市	480—485
嘉峪关市	486—491
兰州市	492—497
内蒙古自治区	498—521
呼和浩特市	498—503
鄂尔多斯市	504—509



包头市	510-515
赤峰市	516-521
黑龙江省.....	522-539
齐齐哈尔市	522-527
大庆市	528-533
哈尔滨市	534-539
吉林省.....	540-563
松原市	540-545
长春市	546-551
吉林市	552-557
延吉市	558-563
辽宁省.....	564-581
沈阳市	564-569
鞍山市	570-575
大连市	576-581
山东省.....	582-611
青岛市	582-587
临沂市	588-593
曲阜市	594-599
泰安市	600-605
济南市	606-611
河南省.....	612-635
郑州市	612-617
开封市	618-623
洛阳市	624-629
安阳市	630-635



河北省	636-653
石家庄市	636-641
秦皇岛市	642-647
唐山市	648-653
天津市	654-659
四川省	660-677
广安市	660-665
乐山市	666-671
成都市	672-677
北京市	678-685

光耀寰宇

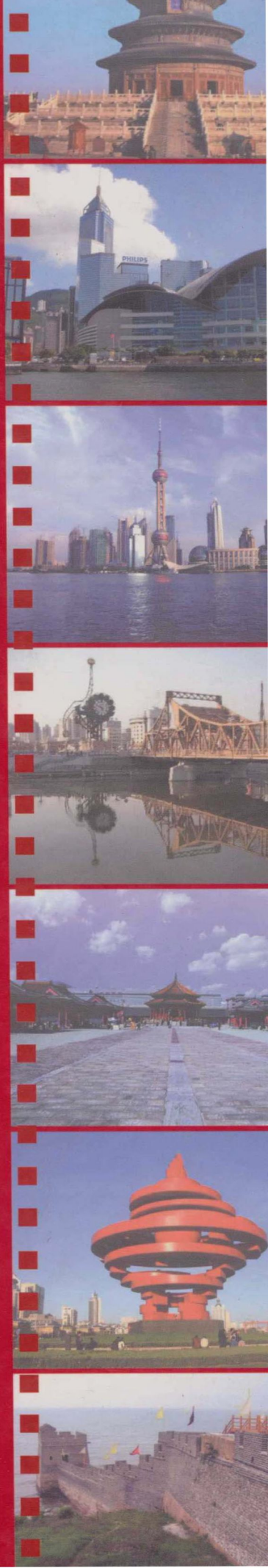
第29届奥运火炬传递城市全书

欧阳东 张 凯 主编

(中文版)



中国城市出版社



哈萨克斯坦

阿拉木图市

阿拉木图是哈萨克斯坦的科学、文化和经济中心，也是一座风光独特的旅游城市。它位于哈萨克斯坦东南部、天山北麓外伊犁山脚下的丘陵地带，三面环山。总面积190平方公里，海拔700~900米，总人口约114万。

阿拉木图历史悠久，古代中国通往中亚的丝绸之路就经过这里。城市始建于公元1854年，1867年成为土耳其斯坦一总督辖区的行政中心。1918年建立苏维埃政权，1929年成为哈萨克苏维埃社会主义共和国首都，1991年12月苏联解体后，它成为独立的哈萨克斯坦共和国首都。由于阿拉木图地处边疆地区，城市扩展余地有限，1994年哈萨克斯坦决定在2000年前把首都迁往中北部的阿克莫拉。1995年9月，纳扎尔巴耶夫总统发布迁都命令。迁都后，阿拉木图作为国家科学、文化和经济中心的地位不会改变，它仍将在未来相当长的时间内接待大部分来访的外国领导人，哈国内的多数重大活动仍将在阿拉木图举行。1997年12月10日，阿克莫拉取代阿拉木图成为哈萨克斯坦首都。

阿拉木图的文化教育比较先进，在俄罗斯国家和俄罗斯文化出现以前，哈萨克的文明就已经达到相当高的水平。哈萨克的民间文艺古已有之，民间传说丰富多彩。19世纪出现了一位伟大的诗人、思想家、翻译家、社会



纳扎尔巴耶夫总统接过火炬



火炬手伊尔马汉点燃圣火盆



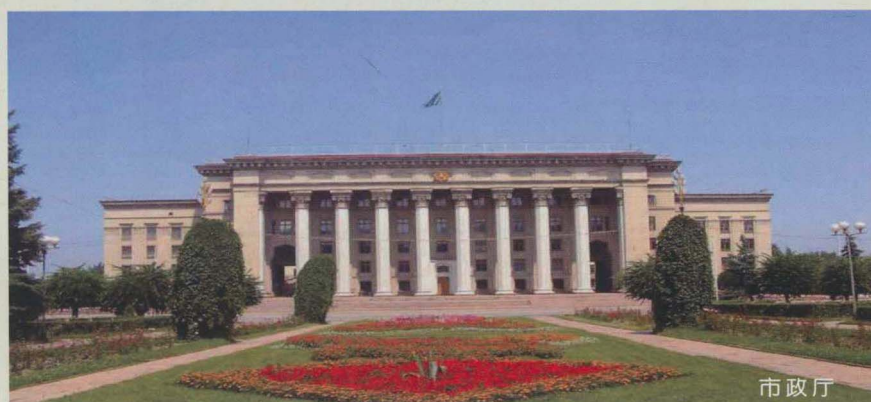
阿斯塔纳广场举行传递庆典仪式

吃羊肉有一定规矩。主人与客人要先吃羊肝夹羊尾巴油，再吃羊肉。羊头被视为最好的部分，一般劈为两半，放在盘子的最上面，用来招待最高贵的客人。接着吃不带骨的羊肉，最后吃带骨的羊肉、喝羊肉汤。在吃羊肉的过程中，客人要从盘中取些肉请主妇吃，以示尊敬和感谢，否则就被认为是失礼。吃完之后，主人要客气地说：“菜不多，吃得不好，请原谅”等一类的话。客人要举起双手，从两颊往下摸，直到胸前为止，并说：“愿真主保佑饮食丰盛”。

阿拉木图于1930年通铁路，此后发展迅速。在第二次世界大战中发展起来的机械制造业、食品工业和轻工业均占有很大比重。经过多年的发展建设，阿拉木图已成为一座现代化城市。市区布局整齐，满目苍翠，有宽阔平坦的林荫道，还有许多公园和果园，是中亚地区最美的城市之一。市内设有15所高等院校，还有科学院、博物馆、歌剧院、文化馆、图书馆、植物园、体



喷泉广场



市政厅



国家博物馆



高山体育场

活动家和启蒙学者，他就是被公认为近代哈萨克民间文学和书面文学的创始人阿巴依·库南巴耶夫，他被尊为国家的精神之父、民族之魂，成了民族和国家的象征。阿拉木图有较为著名的哈萨克歌剧院、歌舞剧院、东方歌舞剧院、国立音乐学院（中国著名音乐家冼星海在前苏联时期曾就读于此）、电影戏剧学院、芭蕾舞剧院等。市内的哈萨克国立民族图书馆，始建于1931年，是国内最大的图书馆。

哈萨克人的传统食品是羊肉、羊奶及其制品，最流行的菜肴是手抓羊肉。哈萨克语把手抓羊肉叫“别什巴尔马克”，意思是“五指”，即用手来抓着吃。在哈萨克斯坦做客时，客人见到主人，要先问“牲畜平安”，然后再问“全家安好”。主客相见，男女要分开坐，最主要的客人坐左首，按地位或辈分依次而坐。主人在最右首。如果家里来了尊贵的客人，主人一定要宰羊招待。哈萨克是很讲礼仪和面子的民族，主人在宰羊之前，先要把羊牵给客人看并客气地说：“羊虽然不太肥，略表心意，敬请赏光”等客气话。在宴席上

育场和展览馆，以及现代化的旅游宾馆等。这些建筑物把哈萨克斯坦的民族风格与现代美学融为一体。市内的东正教大教堂是世界现存的第二高木结构建筑。

阿拉木图是哈萨克斯坦的金融和文化中心。近些年来，哈萨克斯坦经济的快速发展又让阿拉木图迎来黄金发展期，一座座现代化高楼大厦拔地而起。让人心动的是阿拉木图在追赶现代化的同时，拒绝了污染，排斥了大都市的喧嚣和浮躁，到处呈现出和谐宁静的气氛。阿拉木图市在哈金融服务领域占据绝对主导地位，全国几乎所有商业银行的总部、大部分保险公司和养老基金公司、中央银行、证券交易所都设在该市。按照市政当局的发展规划，阿拉木图要按国际标准建成区域性金融中心和商务中心，建成最具便利条件的商业城市，同时也是理想、安全的休闲城市。

阿拉木图物产丰富，工业基础雄厚，农业和畜牧业发达，有重型机器制造、建筑材料、食品加工、各种轻工业企业，粮食自给有余，畜牧业在其农业总产值中约占60%，主要饲养羊、牛、马、骆驼等。阿拉木图航空运输业发达，同各州及独联体各国首都都有航线，同莫斯科、法兰克福、伊斯坦布尔等都有航空联系，阿拉木图至北京、阿拉木图至乌鲁木齐有定期航班。公路、铁路和电气铁路承担了国家货运量的95%。由阿拉木图乘



哈萨克斯坦姑娘

火车可直达欧洲、远东和中亚各国，1992年6月中哈国际旅客列车正式通车，这条东起中国连云港、西到荷兰鹿特丹的“欧亚大陆桥”贯通哈萨克斯坦全境，被称作现代丝绸之路。

阿拉木图是一座风光独特、令人神往的中亚名城。市区满目苍翠，郊外峰峦起伏，远处天山顶上白雪皑皑，城内高层建筑鳞次栉比。源自崇山峻岭的溪流穿越市区及近郊，留下一片肥沃土壤。在这片肥沃的土地上漫山遍野都是果园，尤其是苹果园。这里盛产的大苹果香甜可口，远近闻名。在哈萨克语中，阿拉木图就是“盛产苹果的地方”或“苹果城”的意思，享有“苹果之城”美誉。

阿拉木图是世界上少有的几个绿色覆盖率超过70%的城市之一，这里风景秀丽，气候温和。市内公园和果园星罗棋布，大、小阿尔马廷卡河傍城而过，郊外还有大片大片的绿地和防护林。春夏秋三季，

无论你驻足于哪一片住宅区，都是绿树环抱，林木苍翠。几人合抱的古树，直指苍穹的杨林，密密麻麻的槐树，四季常青的松柏，还有灌木丛，一大片浅绿色和深绿色中，夹杂着一些白色的、黄色的野花，令人赏心悦目。城市布局为方格子式，具有东方风格。街道两旁是林荫大道，大道两旁一路是树，一路有花，一路花草，一路绿荫。阿拉木图人喜欢大自然。每逢节



城市建筑与景观



阳光明媚的城市街景



独具魅力的城市夜景

假日或周末，人们都喜欢与大自然相伴，去公园散心，到郊外旅游。蓝天白云下，曲径通幽的密林，漫步其中，人们忘却了尘世，忘却了疲劳。

独立纪念碑

该纪念碑是由哈总统纳扎尔巴耶夫倡议并支持在1999年修建的。位于阿拉木图市中心的独立广场中央，萨特巴耶夫大街和巴伊塞托夫街的交汇点。碑高28米，顶部为高6米的金武士站在有翅膀的雪豹上，象征在哈萨克土地上的坚强的国家政权。碑脚下有四座雕塑，分别是“天上的智者”、“大地的母亲”和两个骑马的孩子，它们在一起组成的家庭则是国家存在和人类繁衍的基础，象征年轻的共和国及其美好的未来。纪念碑周围的10幅浮雕分阶段刻画了哈萨克民族从远古至独立建国的发展历史。

民族乐器博物馆

民族乐器博物馆坐落在市中心潘菲洛夫公园内一座古色古香、钟楼一样的房屋格外引人注目，外墙是清一色木板镶嵌，楼前竖立着哈萨克斯坦的民族乐器“口贝兹”。这就是哈萨克



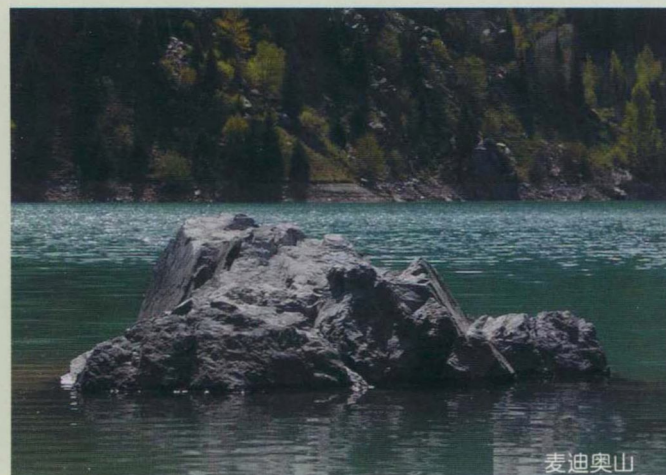
斯杰耶夫国家艺术博物馆

斯坦民族乐器博物馆。博物馆的前身是1908年建成的军官会议厅，1980年改建为共和国民族乐器博物馆并对外开放。馆内共存有阿拜、江布尔等著名诗人和音乐家使用过的乐器共53种，以及所收藏的数十种世界各国的乐器，是世界上著名的乐器博物馆之一。

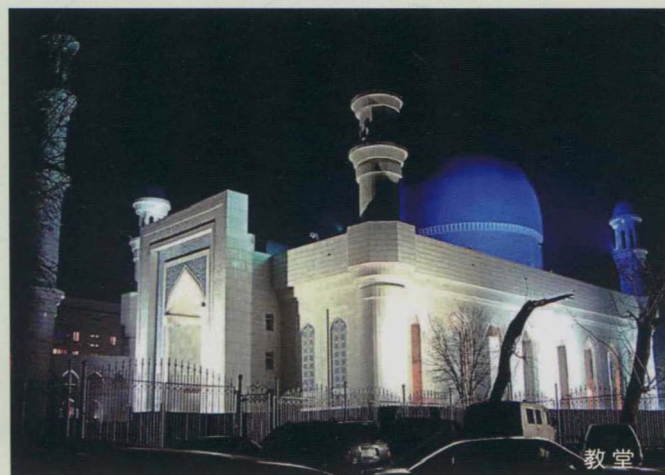
麦迪奥山

麦迪奥山位于外伊犁山麓阿拉套山上，海拔1691米，距阿拉木图市18公里，从山顶可俯瞰阿拉木图市全景。此外，山上建有世界上最大的高山冬季运动综合体。该综合体于1972年建成，1975年荣获原苏联国家金奖。滑冰场面积10500平方米，冰厚达2.3米，几乎可全年使用。

因其条件优越，被誉为“世界上最出色的滑冰场”、“创造纪录的摇篮”。滑冰场周围有星级宾馆、游泳池、饭店、酒吧和咖啡馆。两山之间还建有一座防泥石流大坝，始建于1964年，完工于1980年，海拔1750米，坝高150米、长530米、底宽800米。通往坝顶的台阶为841级，是驰名世界的旅游胜地。



麦迪奥山



教堂

光

耀

寰

宇